

**MARKTGEMEINDE
PRAD AM STILFSEERJOCH**

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

**COMUNE
DI PRATO ALLO STELVIO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr.

345**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA
GIUNTA COMUNALE**Sitzung vom **14.07.2026**

Seduta del

Uhr **13:30**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevorschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

*Anwesend sind:**Sono presenti*

	GA/AG		UA/AI	
Referent		Kurt Agethle		Assessore
Bürgermeister		Geom. Rafael Alber		Sindaco
Referent	X	Matthias Hofer		Assessore
Referent		Alois Lechner		Assessore
Referent		Peter Pfeifer		Assessore
Vize-Bürgermeisterin		Michaela Platzer		Vice-Sindaca

Seinen Beistand leistet der Vize-Gemeindesekretär,
Herr

Assiste il Vice-Segretario Comunale, signor

Dr. Patrick Terranova

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Geom. Rafael Alber

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

CUP: E12B26000310004 / CIG: BC620ECC39 - Zubereitung von Mahlzeiten für den Ausspeisungsdienst - Ausarbeitung des Projektes für das Ausweichquartier der Zentralküche beim Nationalparkhaus Aquaprad: Auftragserteilung mittels Direktauftrag.

CUP: E12B26000310004 / CIG: BC620ECC39 - Preparazione dei pasti per il servizio di refezione - Elaborazione del progetto per la sede temporanea della cucina centrale presso la casa per il parco nazionale Aquaprad: conferimento d'incarico mediante affidamento diretto.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Seniorenstruktur St. Antonius in der sich auch die Zentralküche befindet umgebaut wird und die Zentralküche daher für die Dauer der Arbeiten ausgesiedelt werden muss;
angeführt, dass dafür die gemeindeeigenen Container für die Verwendung durch die Zentralküche umgebaut und hinter das Nationalparkhaus Aquaprad umgesiedelt werden müssen;

für notwendig erachtet, einen kompetenten Techniker mit der Ausarbeitung des Projektes zu beauftragen;

nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, des GvD. Nr. 36/2023, gemäß welchem Bauleistungen mit einem Betrag unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen oder Lieferungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 Euro mittels Direktauftrag auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vergeben werden können, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen;

nach Einsichtnahme in das Angebot vom 09.06.2026 des Herrn Arch. Beradesca Gianfranco aus 39012 Meran, Rennweg 52;

mit dem Hinweis, dass der angebotene Preis von 2.992,50 Euro plus 4 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt. gerechtfertigt erscheint und daher angenommen werden soll;

festgestellt, dass gegenüber dem einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 42, Abs. 2, GvD Nr. 50/2016 bestehen;

nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 und in folgende Rechtsquellen:

- Landesgesetz 16/2015
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Dekret des Präsidenten der Republik 207/2010
- Gesetzesvertretendes Dekret 81/2008 insbesondere Artikel 26, Absatz 6
- Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge

nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
INcXRKbY9J/iTtZougXyXeMjGIlq+JcLhZeBvttcfLGs=
und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
1XDTh/iWueGg7Mj1DDPG4TqOG9k15PI92RBRDtM
ci/k=

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che la struttura per anziani St. Antonius, nella quale si trova anche la cucina centrale, sarà ristrutturata e che pertanto la cucina centrale dovrà essere trasferita durante i lavori;

accennato che per questo motivo i container di proprietà comunale devono essere ristrutturati per essere utilizzati dalla cucina centrale e trasferiti dietro la casa per il parco nazionale Aquaprad;

ritenuto necessario di incaricare un tecnico competente con la elaborazione del progetto;

visto l'art. 50, comma 1, del D.lgs. n. 36/2023, secondo il quale i lavori di importo inferiore a 150.000,00 euro e i servizi o le forniture nonché i servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 euro possono essere affidati mediante affidamento diretto senza previa consultazione di più operatori economici, tenendo conto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione;

esaminate la offerta del 09.06.2026 del sig. arch. Beradesca Gianfranco di 39012 Merano, Via delle corse 52;

constatato che il prezzo di 2.992,50 Euro ed il 4 % per il contributo integrativo nonché il 22 % per l'I.V.A appare giustificato e che perciò la presentata offerta può essere accettata;

constatato che il Responsabile unico del procedimento (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 42. c. 2, D.Lgs. n. 50/2016;

visto il Regolamento comunale sulla contabilità;

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026 e le seguenti fonti normative:

- Legge provinciale 16/2015
- Decreto legislativo 36/2023
- Decreto del Presidente della Repubblica 207/2010
- Decreto legislativo 81/2008, in particolare l'art. 26, comma 6
- Regolamento per la disciplina dei contratti

visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
INcXRKbY9J/iTtZougXyXeMjGIlq+JcLhZeBvttcfLGs=
e

b) alla regolarità contabile
1XDTh/iWueGg7Mj1DDPG4TqOG9k15PI92RBRDt
Mci/k=

in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;
in Kenntnis der Gemeindegesetzgebung;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Herr Arch. Beradesca Gianfranco aus 39012 Meran, Rennweg 52 wird hiermit zum Preis von 2.992,50 Euro plus 4 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt., gemäß ihrem Angebot vom 09.06.2026 mit der Ausarbeitung des Projektes für das Ausweichquartier der Zentralküche neben dem Nationalparkhaus AQUAPRAD (CUP: E12B26000310004 / CIG: BC620ECC39) mittels Direktauftrag beauftragt.
2. Der gegenständliche Vertrag wird im Sinne von Art. 18, Abs. 1 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Auftragschreiben verfasst.
3. Herr Dr. Ludwig Thoma wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) für vorliegende Vergabe im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt.
4. Herr Arch. Beradesca Gianfranco verpflichtet sich, den Auftrag so bald als möglich auszuführen. Der geschuldete Betrag wird nach ordnungsgemäßer Ausführung des Auftrages und gegen Vorlage der entsprechenden MwSt.-Rechnung mittels separater Maßnahme liquidiert.
5. Die Ausgabe von 3.796,88 Euro (inkl. Fürsorgebeitrag und MwSt.) wird folgendem Kapitel angelastet:

Betrag importo		Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Fälligkeit scadenza
S	3.796,88 €	04012.02.30500 - 40100	Professionelle Aufträge für die Realisierung von Investitionen - Kindergarten Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti - Scuola materna	2026

6. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”;
in cognizione dello statuto comunale;

delibera

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Il sig. arch. Beradesca Gianfranco di 39012 Merano, Via delle corse 52 viene incaricata al prezzo di 2.992,50 Euro più il 4 % per il contributo integrativo nonché il 22 % per l’I.V.A. mediante affidamento diretto con la elaborazione del progetto per la sede temporanea della cucina centrale presso la casa per il parco nazionale Aquaprad (CUP: E12B26000310004 / CIG: BC620ECC39), giusto offerta del 09.06.2026.
2. Il presente contratto sarà concluso ai sensi dell’art. 18, comma 1 del D.lgs. n. 36/2023 tramite lettera d’incarico.
3. Il Sig. dott. Ludwig Thoma è nominato responsabile unico del progetto (RUP) per il presente appalto ai sensi dell’art. 6 della L.P. n. 16/2015.
4. Il sig. arch. Beradesca Gianfranco s’impegna di eseguire l’incarico al più presto possibile. L’importo dovuto sarà liquidato dopo regolare esecuzione dell’ordine ed in seguito alla presentazione della relativa fattura, mediante provvedimento separato.
5. La spesa di 3.796,88 Euro (incluso il contributo integrativo e l’I.V.A.) viene imputata al seguente capitolo:

6. Questa delibera, ai sensi dell’art. 183, comma 4, della Legge Regionale n° 2 del 03.05.2018 viene dichiarata immediatamente esecutiva, al fine di accelerare le procedure amministrative.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Vorsitzende – Il/La Presidente

Der/Die Sekretär/in – Il/La Segretario/a

Geom. Rafael Alber

Dr. Patrick Terranova

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il

17.07.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETÄR

IL SEGRETARIO

Dr. Patrick Terranova

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente